

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 29 (1939)
Heft: 43

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Berner Wochenchronik

Bernerland

16. Oktober. Das **kantonale Arbeitsamt** meldet einen **Rückgang der Arbeitslosigkeit** im September gegenüber dem Vormonat um 25,6 Prozent. An diesem ist das Baugewerbe mit 1400 Personen beteiligt.
 - Ein Bürger von **Saanen**, Fritz Schafroth, promoviert an der Universität in **Buenos Aires** zum Doktor der Zahnheilkunde.
 - Aus **Lenf** wird gemeldet, daß im Bannbezirk Wyltätt-Flösch die **Gemsen** stark überhand nehmen und an vielen Orten dem Graswuchs arg zusetzen.
 - In **Mühletturnen** ist die **Kabiserte** in vollem Gange. Der Verband hat nach allen Gegenden der Schweiz kräftig eingeseht.
 - In **Leizigen** wird beim Ueberqueren der Dorfstraße die 84-jährige Frau Anna Dietrich von einem Auto erfaßt und schwer verletzt.
 - Der Regierungsrat erklärt das **Gwattlißenmoos** und die **Seebucht** als **Naturdenkmäler**.
 - In **Bigental** wird ein dreijähriger Knabe, der einen Augenblick unbeaufsichtigt war und auf die Bahnlinie lief, von einem Güterzug erfaßt und tödlich verletzt.
17. Die Vereinskollektion des **ornithologischen Vereins Burgdorf** an der nationalen Geflügelschau der **Landesausstellung** erreicht mit 91,26 Punkten die erste Stelle.
 - Die **Kartoffelernte** im **untern Seeland** wird als gering gemeldet.
18. Der Große Gemeinderat in **Röniz** erteilt den **Kaufverträgen** betreffend die Besetzung Hobs an der Dorfstraße Wabern und dem Verkauf einer Besetzung an der Hohliebstraße an Fr. A. Trummer in Wabern die Genehmigung.
 - Bei Grabarbeiten im Beinhaus der Kirche **Erlenbach** wird ein mehr als meterhoher **Glockenschwengel** gefunden, der von einer großen Glocke herrühren muß, von der man bis jetzt noch nichts wußte.
 - In der Gemeinde **Wiler b. Sigriswil** werden an einem Birnbaum neben vielen Früchten frische **Birnenblüten** bemerkt.
 - Infolge Dammbruchs bei einem Klärbecken für die Zuckerraffinerie **Narberg** wird der **Fischbestand** zwischen **Narberg** und **Buhwil** vernichtet.
 - Die außerordentliche Gemeindeversammlung **Lohwil** spricht sich einstimmig zugunsten des Erwerbes der Verteilungsanlage für **Licht- und Kraftversorgung** von den Elektrizitätswerken Wynaau aus.
19. Die Wahl von F. Steiner, **Pfarrer**, an die Kirchgemeinde **Wahlen** wird vom Regierungsrat bestätigt.
20. Die Umgebung des **Kirchleins Einigen** wird durch Ersetzung des eisernen Zaunes durch eine niedere **Mauer** und Neubepflanzung des Friedhofes verschönert.
 - In **Meiniswil** bei **Narwangen** wird ein elfjähriger Hüttenknabe im Stalle von einem ausschlagenden Fohlen tödlich verletzt.
 - Der **Oktoberviehmarkt** in **Reichenbach** nimmt einen sehr günstigen Verlauf. Eine ostschweizerische Viehgenossenschaft erhandelt über 40 Stück Vieh. An einem Tage verlassen 454 Tiere in 111 Wagen das Frutigland.
 - Ein im Schloß **Sinneringen** angestellter 20jähriger Bursche fährt mit seinem Velo in die Deichsel eines Milchkarrens und wird tödlich verletzt.
 - Die erstmalige **Kirchgemeindeversammlung** in **Zollhofen** wählt zum Präsidenten Prof. Dr. Ruffbaum.

Stadt Bern

17. Oktober. Südlich des Gurtendorfes stürzen zwei **Militärflugzeuge**, Devotione D 27, Piloten Leutnant Delaporte Gaston und Leutnant Kehrli Jaques von Chesières f. Olon, ab. Die beiden Piloten sind sofort tot.
 - In Bern tagt zum drittenmal eine **Konferenz der bernischen Straßenverkehrsverbände**, zusammengerufen von der Kant. Polizeidirektion.
18. Aus einer Berner Klinik wird der **Hinschied** des Gesandten **L. E. Lardj**, der die Schweiz in Tokio, Schweden, Norwegen und Dänemark vertrat, gemeldet.
19. Der **Jäger Eigensatz** holt sich das **50. Jagdpatent**, das dem 80jährigen Weidmann von der Forstdirektion zum Geschenk gemacht wird.
20. Das **Wohltätigkeitskonzert** des Abbé Bovet mit seiner „Maitrise de Fribourg“ zugunsten der **polnischen Kriegswaisenfinder** hat Fr. 2000 ergeben.
 - Die **Kartoffelversorgung** der Stadt Bern wird von der Behörde an die Hand genommen. Außer dieser Aktion läuft die Versorgung der Familien Arbeitsloser mit Kartoffeln, Roks und Brifetts.
 - Ein **Tonfilm** der **Hasler A.-G.**, der die Entstehung von automatischen Telefonzentralen zeigt, wird im Kapitol vorgeführt.
 - Die im Bau befindliche **Betonbrücke über die Aare** wird als die zweitgrößte Eisenbahnbrücke Europas bezeichnet. Die größte Eisenbahnbrücke des Kontinents befindet sich in Spanien.
21. Der **Finnenbär** im Bärengraben, den die Schweizer Schützen vom internationalen Schützenmatch 1937 in Helsingfors als Gabe mitbrachten, muß wegen Bösartigkeit erschossen werden.
22. Im **Kunstmuseum** wird die Ausstellung „Meisterwerke aus den Kunstmuseen Basel und Bern“ mit einem feierlichen Akt eröffnet. Die Ausstellung zeigt Werke von Holbein, Urs Graf, Grünwald, Niklaus Manuel usw.

* * *

Me bruucht nid alles ärnst z'näh.

Grad so tuet ds Wätter wächle
Wie d'Luune vo de Lüt,
Ds eint' Mal tuet's eim rächt fuge
U ds nächst Mal macht's eim nüt.

D'Natur het Sunne nötig,
Der Rügen aber o.
U na m'ne hix'ge Wortgäch
Si d'Möntche wieder froh.

Drum sötti men o ygseh,
Daß, was eim ambetiert,
Me nid grad juchst bruucht ärnst z'näh
Wil's momäntan scheniert.

Lydy Mühlsberg-Rohr.